

English

For the children and their parents related to foreign countries

外国につながる子どもと保護者のための

高校進学

ガイドブック

Guidebook to Go to High School

平成29年度横浜市多文化共生市民活動
支援補助対象事業

★このガイドブックの情報は、2018年6月現在のものです。そのため内容が変わることも
あります。みなさんが情報を活用するときには、インターネットで調べたり、高校など
に問い合わせたりして、最新の情報を確認してください。

★This guidebook was made based on the information as of June 2018. Therefore,
the contents might change in the future. When you use this book, please also
refer to the latest information by checking the Internet and asking
high schools, etc.

はじめに Preface

中学生のみなさんの中には、将来の夢や現在の状況を頭に入れながら、卒業後は「高校に進学…？」それとも「就職…？」と悩んでいる人もいるかもしれません。では、高校に進学することにはどんな意味があるのでしょうか。

- ・新しい友達ができたり、文化祭や部活などの高校生活を楽しめる！
- ・中学卒業時よりも、高校卒業時の方が選択肢の幅が広い！

まず高校では新たな出会いがあり、「こんな自分がいたんだ…!!」と気づいたり、中学時代よりもグレードアップした文化祭や部活を経験することができます。そして、高校に進学すると、大学や専門学校進学への道が開け、仕事の選択肢も増えます。中卒と高卒では選べる職種や仕事に大きな差があり、大学や専門学校で資格を取らないとできない職業もあります。また、職業の選択肢が一番多く、収入が高くなるのは大卒ですが、大学受験には高卒の資格が必要になるのです。

この本は、進学したいけれど試験やお金のことなどの制度がわからないという人やお金がかかるから高校進学はできないとあきらめそうになっている人のために、高校の種類や試験、お金のことを説明したものです。みなさんが自分自身で進路を切り開いていくための役に立てたらとても嬉しいです。

Some of you junior high school students might be seriously thinking whether you go on to high school or get job after graduation, while thinking of your future dream and current situation. What is the meaning of going on to high school?

- You can have new friends, and enjoy school life through such as school festival and club activities!
- You will have a wider range of future paths after graduating from high school compared with just graduating from junior high school!

At first, you will meet new people and realize new aspects of yourself, and experience the graded-up school festival and club activities compared with junior high school's. Moreover, if you go on to high school, you will have future access to university or vocational college and a wider range of job opportunities. High school graduates have much wider range of job opportunities than junior high school graduates do, and there are jobs that require licenses you can obtain only at university or vocational college. Furthermore, while university graduates have the widest range of job opportunities and can earn high income, you have to graduate from high school to be eligible to take the university entrance exam.

This book explains types, entrance exam and cost of high school to people who want to go on to high school but don't know about the system about the entrance exam and money, and who are almost giving up going on to high school due to the high cost. We are more than happy if this book helps you go forward to your future path on your own.

もくじ

はじめに

1. 高校とは	1
(1) 種類	① 公立 ② 私立
(2) 課程	① 全日制 ② 定時制 ③ 通信制
(3) 学科	① 普通科 ② 専門学科 ③ 総合学科
2. 入試のしくみ	3
(1) 公立	① 共通選抜 ② 定通分割選抜 ③ 二次募集
(2) 私立	① 一般入試 ② オープン型入試 ③ 特待生入試
3. 外国につながる子どもの受検	7
(1) 在県外国人等特別募集	
(2) 海外帰国生徒特別募集	
4. 志望校の決め方	8
(1) 3つのヒント	
(2) 高校決めに大切なイベント2つ	
5. 3年間のスケジュール	10
6. 受験のスケジュール	12
7. お金	13
8. 奨学金など	14
9. 保護者の方へ	15
10. 高校卒業後の進学	16
11. Q&A	17
12. 体験談	18

相談できる機関

キーワードリスト

TABLE OF CONTENTS

Preface

1. What is high school?	1
(1) Types ①Public ②Private	
(2) School courses ①Full-Time ②Part-Time ③Correspondence	
(3) Courses ①General ②Specialized ③Comprehensive	
2. Rules of entrance examination	3
(1) Public ①Common examination ②Part-time and correspondence division examination	
③Second application	
(2) Private ①General entrance examination ②Open entrance examination	
③Scholarship student entrance examination	
3. Entrance examination for the children related to foreign countries	7
(1) Special Admission for Prefectural Foreign Residents etc.	
(2) Special Admission for Students Returning from Abroad	
4. How to choose the school to apply	8
(1) 3 tips	
(2) 2 important events to choose the high school to apply	
5. 3-year schedule	10
6. Entrance exam schedule	12
7. Cost	13
8. Scholarship etc.	14
9. To parents	15
10. Further education after graduating from high school	16
11. Q & A	17
12. Seniors' experience	18

Organizations you can consult with

Vocabulary list

1. 高校とは

(1) 種類



・運営

地方自治体(都道府県や市町村)が運営。

神奈川県立や横浜市立、川崎市立、横須賀市立などがある。

・学費

私立高校より学費が安い。

・特徴

普通科のほかに工業科や国際科、理数科など専門的なスキルや知識を学ぶ学科を設置している高校が多くある。



・運営

国・地方自治体以外の団体・個人が運営。

・学費

学費は公立高校より高いが、学食や室内プール、グラウンドなどの施設が整っているところもある。

・特徴

学校ごとに校風や指導方針がかなり違う。

進学やスポーツや芸術などに特に力を入れている高校もある。

卒業まで手厚いサポートを受けられる高校もある。

コラム『いちりつ』と『わたくしりつ』

『市立』と『私立』はどちらも正しくは「しりつ」と読みます。

しかし、これだと話すときにややこしいので、

『市立』 『私立』 と言って区別することもあります。

市立(=公立)と私立の違いは大きいので、「しりつ」と聞いたときは注意しましょう!!



1 . What is high school?

(1)Types



- **Management**

Managed by local government (prefectural government, city government, etc.)

Kanagawa prefectural high school, Yokohama, Kawasaki, Yokosuka city high school, etc.

- **Tuition**

Cheaper than private school's

- **Features**

Many public schools have not only general course but also special courses such as engineering, international, science and Mathematics, etc. where you can acquire special skills and knowledge.



- **Management**

Managed by non-governmental organizations or individuals

- **Tuition**

Tuition is higher than public school's. However, they might have good facilities such as cafeteria, indoor pool, schoolyard, etc.

- **Features**

Each school has very different school culture and guideline.

Some schools strongly focus on specific field such as study, sports, art, etc.

Some schools offer strong support for students until graduation.

Column "ichiritsu" and "watakushiritsu"

Correct pronunciation for "市立(municipal)" and "私立(private)" is "shiritsu". However, we sometimes differentiate them by pronouncing "ichiritsu(市立)" and "watakushiritsu(私立)" since it's confusing when we talk.

Please be careful when you hear "shiritsu" because the difference between municipal (public) and private is huge!

(2) 課程

	① 全日制	② 定時制	③ 通信制
通学	毎日通学 1日約6時間の授業	毎日通学 1日約4時間の授業 昼間部・昼夜部 ・夜間部がある	月に数回通学 (スクーリング) 課題の提出・添削で勉強
期間	3年間	4年間 頑張れば3年でも	3年間
特徴		授業時間外に、 バイトなどをして 働きながら学ぶ人も多い	課題は学んだことについてレポートを書いて 送り、添削してもらう

(3) 学科

① 普通科

- ・どんな進路にも対応できるような幅広い教育を目的にしたコース。
- ・中学校で学習した内容を発展させた科目中心に勉強する。
- ・2年生から進学に向けて、文系と理系に分かれる。
- ・卒業後は大学や専門学校に進学する人が多い。

② 専門学科

- ・工業科や農業科、商業科、国際科などがあり、専門的な知識やスキル習得が目的。
- ・専門的な知識やスキルだけでなく、国語や数学、英語等の普通科目も勉強する。
- ・色々な資格をとることができ、高校卒業後は学んだことを活かせる職業に就く人が多い。
- ・もちろん、大学進学する人もいる。

③ 総合学科

- ・普通科目から専門科目まで幅広い分野の科目がある。
- ・その中から自分で科目を選択して時間割を作ることができる。
- ・基本的には単位制で、卒業するのに必要な単位を取って卒業できる。
- ・専門科目中心に勉強して就職を目指したり、普通科目中心に学んで進学を目指したりできる。

(2) School courses

	①Zennichi (Full-Time)	②Teiji (Part-Time)	③Tsushin (Correspondence)
commuting	- Everyday - About 6 hours of classes a day	- Everyday - About 4 hours of classes a day - There are morning, afternoon, and evening classes.	- A few times a month (schooling) - Study by submission and correction of homework
Period	3 years	- 4 years - If you try hard, you can graduate in 3 years.	3 years
Features		Many students work full/part-time before and/or after school.	Students have to send study reports to the school and have it corrected by teachers.

(3) Courses

① Futsu-ka (General)

- Course with a wide range of subjects for a variety of future after graduation.
- Students will mainly study subjects based on what they studied at junior high school.
- Students can choose humanities or science course from the 2nd year.
- Many students go on to university or vocational college after graduation.

② Senmon (Specialized)

- Students are supposed to acquire special knowledge and skills through specialized courses such as Industry, Agriculture, Business, International Affairs, etc.
- Students study not only specialized subjects but also general subjects, such as Japanese, Mathematics, English, etc.
- Students can obtain many kinds of licenses and many of them start working in the field where they can use their skills acquired at school after graduation.
- Of course, there are students who go on to university too.

③ Sougou (Comprehensive)

- There is a wide range of subjects from general to special subjects.
- Students can choose the subjects and make a timetable.
- The course basically takes credit system and students can graduate from the school after obtaining necessary credits.
- Students can focus on special subjects for jobs after graduation or general subjects to go on to university or vocational college.

2. 入試のしくみ

(1) 公立

① 共通選抜 (全日制・定時制・通信制)

全部の高校が2月の同じ日に実施するため、公立高校は基本的に1校しか受けられません。
 調査書・学力検査・面接の3つで合否が決まり、何に重きを置くかは高校によって
 違います。高校によって、さらに『特色検査』が加わることもあります。

★ 合否の決め方



- ・ 内申書とも呼ばれる。
- ・ 各教科の成績、学校生活の様子を中学校の先生が書く。
- ・ 内申点は各教科の成績の合計です。

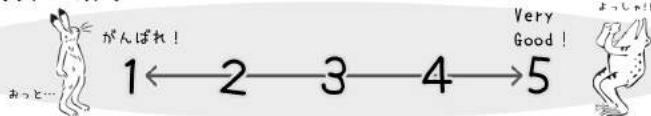


- ・ 全日制と定時制で試験の教科数が違う。
- ・ 全日制 → 国語・数学・理科・社会・英語の5教科
- ・ 定時制 → 国語・数学・英語の3教科がほとんど
(高校によっては理科や社会の試験もある)



- ・ 面接シートに基づき、入学志望の理由、
 中学校での学習意欲、中学校での勉強以外の活動などについて
 聞かれることが多い。

成績表の数字



★ 内申点の出し方

	国語	社会	数学	理科	音楽	美術	体育	技家	英語	合計
2年 学年末										
3年										

中1や中2の人は、
 今の成績の合計に3をかけると
 大体の内申点が見えるよ！

× 3 =

$$\begin{matrix} \text{2年学年末の合計} & + & \text{3年の合計} \times 2 & = \end{matrix}$$

2. Rules of entrance examination




(1) Public

① Kyotsu (common) examination (Full-Time, Part-Time, Correspondence)

Basically, students can take only one public high school's entrance exam since all public high schools conduct the exam on the same day in February.

Schools admit students based on following 3 sections; Chousa Sho (Records of Study), academic achievement test, and interview. Each school puts emphasis on each section differently. Some schools add "School-specified test".

★Admission decision

 <p>Chousa Sho (Records of Study)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Chousa Sho is also called Naishin Sho. • Junior high school teacher will record the student's each subject's score and behavior at school. • Naishin Sho's score is sum of each subject's score.
 <p>Academic achievement test</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Number of exam subjects is different between Full-time and Part-time. Zennichi (Full-Time) 5 subjects: Japanese, Math, Science, Social studies and English Teiji(Part-Time) 3 subjects: Japanese, Math and English (some schools take Science or Social studies).
 <p>Interview</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Students are often asked about reason for applying to the school, strength of motivation for study at junior high school, and non-academic activities at junior high school based on interview sheet.

School record's score



★How to figure out Chousa Sho's score (Naishin Sho's score)

End of 2nd year	Japanese	Social Studies	Mathematics	Science	Music	Art	Physical Education	Technology and Home Economics	English	Total
3rd year	Japanese	Social Studies	Mathematics	Science	Music	Art	Physical Education	Technology and Home Economics	English	Total

If you are 1st or 2nd year student, you can figure out your rough Naishin Sho's score by multiplying your total current score by 3!

$$\text{Total score} \times 3 =$$

$$\text{Total score of end of 2nd year} + \text{Total score of 3rd year} \times 2 =$$

② 定通分割選抜

- ・ 3月に行われる定時制と通信制だけの入試です。
- ・ 他ほかの高校こうこう(国公立こく公立)に合格ごうかくしている人ひとは、出願しゅつがんできません。
- ・ 定通分割選抜も志願変更しがんへんこうできます。
- ・ 【定時制→通信制】や【通信制→定時制】の変更へんこうもOK。
- ・ 下したの③二次募集にじほしゅうと同時に受検じゅけんできます。

定時制	調査書、学力検査(国語・数学・英語)、面接
通信制	調査書、面接か作文

③ 二次募集

- ・ 全日制、定時制、通信制で募集人数より受検者が少なかったときに行われます。
- ・ どの学校でも行われるわけではなく、二次募集が実施される高校は合格発表日に神奈川県教育委員会から発表されます。
- ・ 他ほかの高校こうこう(国公立こく公立)に合格ごうかくしている人ひとは、出願しゅつがんできません。

共通選抜	全日制、夜間以外の定時制	調査書、学力検査(国語・数学・英語)で 合否を決めるところが多い。 面接をする高校もある。
定通分割選抜	夜間の定時制	面接
定通分割選抜	通信制	面接か作文



コラム『志願変更』

- ・ 願書提出後に1回だけ受検する高校を変える『志願変更』ができます。
- ・ ただし、倍率だけで判断するのではなく、受験校を決める面談で先生と相談した内容を振り返って判断しましょう。

② Tei-tsu Bunkatsu (part-time and correspondence division) examination

- The exam conducted in March only for part-time and correspondence
- The student who passed other national/public/private high school's exam cannot apply.
- Students can change the school to apply from part-time to correspondence, and vice versa.
- Students can apply for the exam and the second application section (③, explained below) at the same time.

Part-time	Chousa Sho (Records of Study), Academic achievement test (Japanese, Mathematics, English), Interview
Corre- spondence	Chousa Sho (Records of Study), Interview or Essay

③ Second application

- Full-time, Part-time, and Correspondence schools will accept the second application when the number of first applicants is smaller than they expected.
- Not all high schools will accept the second application. Kanagawa Prefectural Board of Education will announce the schools that will accept second application on the day of announcement of exam results.
- The student who passed other national/public/private high school's exam cannot apply.

Kyotsu (common) exam	Full-time and Part-time (without evening class)	Many schools decide whether to admit or reject student based on Chousa Sho (Records of Study) and academic achievement test (Japanese, Mathematics, English). Some schools conduct interviews.
Tei-tsu Bunkatsu (part-time and correspondence division) exam	Part-time evening class	Interview
	Correspondence	Interview or essay



Column "Shigan henko (changing school to apply)"

- Students can change the school to apply (Shigan henko) only once after submitting the application form.
- However, you should decide whether to change the school or not based on the content of consultation with your teacher to choose the school to apply, not based on the school's application ratio.

(2) 私立

高校によって採用している入試方法は違います。

三者面談でどの入試方法がいいのか、できるのか、担任の先生に

相談することがとても大切です。

① 一般入試

- ・ 内申点を重視した入試方法です。
- ・ 私立高校から言われた『内申点〇点以上』の基準をクリアして受験すれば基本的に合格。
- ・ 遅刻・欠席数が参考にされることもあります。
- ・ 願書提出前の12月中旬に中学校と私立高校で話し合いが行われ、高校から合格の可能性が伝えられます。

推薦入試

それぞれの高校が推薦基準を決めている(内申点や遅刻・欠席数)。
それをクリアした生徒は中学の校長先生の推薦を受け、受験。
面接や作文はあるが、学力試験はない。
合格したら、ほかの高校は公立も含め受験できない。

書類選考

学力検査や面接をしないで、調査書などの出願時の
提出書類だけで合否が決まる。
公立高校と併願できる高校もある。

専願 (単願)

『他の高校を受験しない』ことを約束して、
高校が決めた内申点などをクリアすると受験できる。
学力検査はあるが、基本的に落ちない。

併願 (すべりどめ)

高校が決めた内申点などをクリアすると受験できる。
内申点の基準は専願よりも高い。
学力検査や書類選考もあるが、基本的に落ちない。
公立高校の受検の前に合否がわかる。

基本的に成績に『1』がついたら、
①一般入試の受験は難しくなってしまいます。







(2) Private

Each high school takes different entrance exam style. It is very important for you to consult with your teacher about which exam style you should or can take at the parent-teacher-student meeting.

① General entrance examination

- Naishin Sho's score is important in this exam.
- Basically, student will be admitted by the private school just by taking this exam after obtaining the enough Naishin Sho's score required by the school.
- Sometimes total number of being late for and absent from school is considered.
- People from student's junior high school and private high school will have meeting in the middle of December before submission of application form and the high school will let the student know the possibility of admission.

 <p>Entrance examination by commendation</p>	<p>Each high school has the standard requirements for commendation (Naishin Sho's score, number of being late for and absent from school, etc.).</p> <p>The student who fulfilled the standard requirements will receive the endorsement from junior high school principal and take the exam. Students will have to be interviewed and write essays, but will not need to take an academic test.</p> <p>After passing the exam, the student is not allowed to take neither private nor public high school's exam.</p>
 <p>Document screening</p>	<p>Schools will decide whether to admit or reject students only by the submitted documents for application such as Chousa Sho (Naishin Sho, Records of Study) without academic achievement test or interview. Some private high schools allow students to apply while applying to public school.</p>
 <p>Sengan (Tangan) Single application</p>	<p>Students can take the exam after promising not to take other school's entrance exam and fulfilling the high school's standard required Naishin Sho's score etc.</p> <p>Even though academic achievement test will be conducted, basically all the students will be admitted.</p>
 <p>Heigan (Suberidome) Multiple application</p>	<p>Students can take the exam after fulfilling the high school's standard required Naishin Sho's score etc.</p> <p>The standard required Naishin Sho's score is higher than the single application's.</p> <p>Academic achievement test and document screening will be conducted, but basically all the students will be admitted.</p> <p><u>The exam result will be announced before taking the public high school's entrance exam.</u></p>

Basically, if you have score "1" in Naishin Sho etc., it will be difficult for you to have a chance to take general entrance exam (①).



②オープン型入試

- ・①一般入試のように事前の相談はなく、入試当日の筆記試験の成績だけで合格が決定。
- ・自分の実力を試してみたい場合や内申点が良くなく、併願の成績基準より低いときにこの方法を選ぶ人が多いです。
- ・ただし、この入試方法を採用している高校の多くは、偏差値の高い上位校です。

③特待生入試(制度)

- ・成績が良い生徒や、部活動などで好成績をとった生徒には学費の一部または全部が免除される特待生入試(制度)があります。
- ・成績基準や学費免除額(安くなる金額)は高校ごとに違います。
- ・高校によっては併願として特待生入試を受けられるところもあります。
- * 成績基準や学費免除額、併願として使えるかは高校によって違うので、募集要項や学校説明会で確認したり、担任の先生に相談したりしてください!!

コラム 『併願入試(すべりどめ)』

私立の入学金や授業料などが払えないために、併願は無理だ
というご家庭があります。しかし公立(特に全日制)だと、受検の
チャンスはほぼ1回のみになり、試験時のプレッシャーはとても
大きくなってしまいます。併願入試は公立前に合否がわかるだけでなく、
「受検はどういうものか」という練習にもなります。ですから子どもが
受検当日に安心して実力を出せるように、併願校を決めておいた方がいいでしょう。
また、高校によっては公立受検前に合格がわかっただけで入学金を支払わな
ければならない高校もあります。ですから併願校を決める際は、公立の合格発表
まで入学の支払いを待ってくれる(延納ができる)のかどうか確認が必要です。



②Open entrance examination

- Admission of student will be decided only based on the score of written entrance exam on the exam day. There is no meeting prior to the exam like in general entrance exam (①).
- Many students who want to test their academic ability or who cannot apply by Heigan (multiple application) system because of their low Naishin Sho's score choose open entrance exam.
- Please note that many of high schools that employ open entrance exam require students to have high Hensachi (standard score).

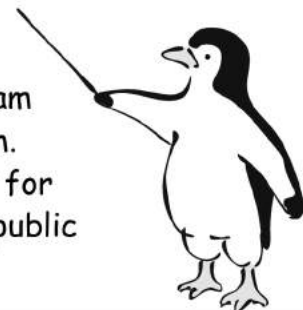
③Scholarship student entrance examination (system)

- The student who has good performance record in study or school club activities will be exempted from part or all of tuition payments in this system.
- Each school has different standard for required record and how much they exempt tuition.
- Some high schools allow students to take scholarship student entrance exam through Heigan (multiple application) system.
- * Each school has different standard for required record, how much they exempt tuition, and whether students can apply through Heigan or not, so please check through guidelines for applicants, explanatory meeting at school, or consultation with your teacher!

Column "Heigan (Suberidome) - Multiple application (application for insurance)"

Some families cannot take Heigan system because they cannot afford private high school's enrollment fee, tuition, etc. However, if student has to choose only public high school (especially full-time), the chance to take the entrance exam would be only once and the pressure when taking the exam will be enormous. By taking the entrance exam by Heigan, student can know the exam result before taking the public high school's entrance exam and it will be good rehearsal for the student to understand "what entrance exam is like." Therefore, it is good idea to take Heigan system so that your child can do his/her best when taking the entrance exam without anxiety.

Moreover, some private high schools require students to pay the admission fee right after the announcement of exam result before taking the public high school's entrance exam. Therefore, you should check if the private school can wait for the admission fee payment until the announcement of the public high school's exam result when taking Heigan system.



3. 外国につながる子どもの受検

在県外国人等特別募集と海外帰国生徒特別募集は、共通選抜とは別の募集枠です。つまり、ずっと日本で勉強している子どもと比べず、同じ特別募集で受検した人の中から合格者を決めます。限られた公立高校にしか特別募集はありません。

(1) 在県外国人等特別募集

条件

- ・外国籍を持っている+日本にいる年数が合計で3年以内（就学前期間は除く）
- ・または日本国籍を取って3年以内+日本にいる年数が合計で3年以内（就学前期間は除く）

試験

- ・学力検査は国語・数学・英語の3教科(ふりがな付)
- ・面接も行う

* この募集枠がある高校は日本語の授業や取り出し授業があります。取り出し授業とは、日本語が十分でない生徒に国語や社会を、少人数・やさしい日本語で教える授業のことです。

(2) 海外帰国生徒特別募集

条件

- ・日本国籍を持っている
- +保護者の勤務などの関係で、継続して2年以上海外に住んでいた人
- +帰国した日が試験の3年前の4月1日以降の人

試験

- ・学力検査は国語・数学・英語の3教科
- ・面接と作文も行う

特別申請受検

上の2つに当てはまらない場合は、ずっと日本で勉強している子どもたちと一緒に受検します。ただし条件に当てはまり、申請をすれば、特別なルールで受検することができます。先生に早めに相談しましょう!!

条件 ・海外から移住して6年以内

・学力検査などの問題にふりがながつく

試験 ・学力検査などの時間を延ばせる(最大1.5倍)

・面接時、面接官が簡単な日本語でゆっくり話す

★先生へ：
申請書は『海外からの移住者等を保護者とする志願者の受検方法等申請書』（第5号様式）といひます。



3. Entrance examination for the children related to foreign countries

Special Admission section for Prefectural Foreign Residents etc. and Students Returning from Abroad are different from common examination section. Schools will choose the students to admit from the applicants for the special admission section apart from the applicants for common exam section who have been studying in Japan for a long time. Only limited high schools have the special admission section.

(1) Special Admission for Prefectural Foreign Residents etc.

Conditions

- Student must have a foreign nationality and must not have been in Japan for more than 3 years in total (excluding preschool years).
- Or, it must not have been more than 3 years after obtaining Japanese nationality, and student must not have been in Japan for more than 3 years in total (excluding preschool years).

Examination

- Academic achievement test (Japanese, Mathematics, and English) will be conducted and exam papers have hiragana printed beside each kanji.
- Interview will be conducted as well.

* The high schools with this section have special Japanese and Toridashi (small group) class. At Toridashi class, teachers teach Japanese, social studies, etc., in basic Japanese for a small group of students who do not have enough Japanese skill.

(2) Special Admission for Students Returning from Abroad

Conditions

- Japanese nationality
- + Student who used to live overseas more than 2 years on a continuing basis due to parents' job etc.
- + The day of coming back to Japan is within 3 years prior to the exam day and after April 1st of the year of coming back.

Examination

- Academic achievement test (Japanese, Mathematics, and English)
- Interview and essay test will be conducted as well.



Special Application Examination

Students who cannot fulfill above conditions should take an entrance exam with other students who have been studying in Japan for a long time. However, if those students apply for Special Application Examination after fulfilling the conditions, they can take the exam under a special rule. You should consult with your teacher soon!

Conditions	Less than 6 years since immigrated into Japan
	• Exam papers have hiragana printed beside each kanji.
Examination	• Length of exam time can be extended (up to 1.5 times longer).
	• Interviewer will speak slowly in basic Japanese at the interview.

★To teachers :

The application form is called "Application form for the examination etc. for applicants who have foreign immigrant parents etc. (Form 5)".



4. 志望校の決め方

(1) 3つのヒント

今までは決められた学校に通っていたのに
高校からは自分で決めろと言われても
どうやって決めるんだろ…。

そんなときはこの3つがヒントになります。

① 内申点・得点力

高校には、入試があります。
その入試に合格しなければ、入学することは
できません。ですから、自分の学力で合格できる
レベルの高校を選ぶことが大切です。その時に
参考にするのは内申点と試験で点数をとれるか
どうかです。もちろん、自分よりレベルの高い
高校を受験することはできますが、
周りと協力しながら努力しな
ければなりません。



② 校風

高校によって雰囲気は違います。
行事が盛んな高校、勉強のサポートが手厚い高校、
部活動に力を入れている高校…。高校の特徴によって
真面目な子が多い、行事好きが多い、活発な子が多い
など集まってくる生徒もキャラが変わります。
自分はどんな雰囲気の高校に入りたいのか、
高校のパンフレットを見たり、
説明会、文化祭に行ったりして、
確認してくださいね。



③ 進学・就職実績

進学・就職実績も注目しておくべきポイントです。
大学進学よりも専門学校への進学や就職のほうが
多い高校では、就職に向けた指導に力が入られる
場合があります。大学受験をする人が多い高校では、
授業内容も大学受験に向けた内容になる場合が
多いです。将来の夢などがあれば、
その夢から逆算をして志望校を
決めることが重要です。



重要なんです。

4 .How to choose the school to apply

(1) 3 tips

“I have been going to schools that someone designated so far. I have no idea how I can choose the high school for myself....”

If you feel that way, there are 3 tips for you as follows.

②

School culture

Each high school has different atmosphere and characteristics such as holding many events, strongly supporting students academically, focusing on school club activities, etc. Students with specific characteristics such as being polite, enthusiastic to events, or active tend to go to high school with similar characteristics. Please find out which high school with what kind of atmosphere

you want to go by checking the school's pamphlet, going to explanatory meeting and school festival, etc.



①

Naishin Sho's score, Academic ability

High schools conduct entrance exam.

If you don't pass the exam, you cannot enroll.

Therefore, it is important to choose the high school that you think you can pass its entrance exam with your academic ability. When choosing the high school, you have to think whether you can achieve enough Naishin Sho's score and entrance exam score. Of course, you can try the higher-level high school's entrance exam, but you have to work hard and need other people's cooperation.

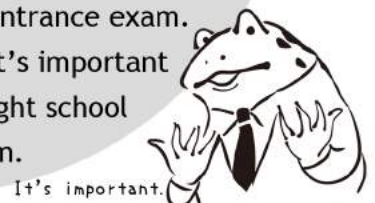


③

Achievement for further education and finding employment after graduation

You should also check each high school's achievement for further education and finding employment after graduation. The high school with more students going on to vocational college or getting a job than going on to university after graduation tends to focus on educational programs for future employment. On the other hand, when high school has many students wanting to go on to university, the content of classes tends to focus on university's entrance exam.

If you have a future dream, it's important for you to choose the right school based on your dream.



(2) 高校決めに大切なイベント2つ

① 三者面談…子どもと保護者が先生に相談し、進路を決める大切な時間



1年～2年生：親は子どもについて心配していることを相談。
成績を上げる方法を聞く。

3年生後半：子どもが受けられる高校のレベルを相談。
受験生になった子どもに対する接し方の相談。

受験校の入試方法・学費などについてわからないことを質問。



★専願やサポート校(p. 17)などを受験希望の場合は、早くから準備することで
選択肢が広がるので、早めに相談するといいいでしょう。

② 学校説明会・文化祭…3年間通うことになる高校について知るいい機会



説明会や文化祭に行くと良いことがたくさんあります。

- ・授業やカリキュラムなど学校のことがわかる。
- ・生徒や先生の雰囲気を感じられる。
- ・面接時に『来たことあります!』と言える。

私立はさらに

- ・相談会に行くと、パンフレットに載っていない成績基準や課外活動の加点について教えてもらえる。
- ・説明会に参加することで加点される。

★近年、私立はネット出願が増えてきましたが、
高校に直接、出願書類をもらいにいかなければならないところもあるので注意!
合同説明会でももらえるので、活用するといいいでしょう。



説明会は第1志望だけでなく、できるだけ候補のすべての

志望校に参加して、学校の雰囲気を確認してください。

友達同士だけでなく、親と一緒にいくことをオススメします。

(2) 2 important events to choose the high school to apply

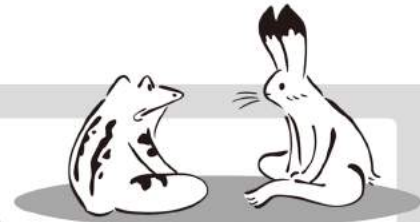
① Parent-teacher-student meeting

Important opportunity for student and parents to consult with teacher to decide career path



1st and 2nd year : Parents can consult with teacher about concern about their child and how to improve his/her academic performance.

Late 3rd year : Parents can consult with teacher about the high schools that their child can choose with their academic ability, how to communicate with their child studying for the entrance exam, and entrance exam system and tuition of the high school that their child wants to enroll.



★When wanting to apply to support school or high school by Sengan (single application) system, student should consult with teacher at an early stage because early preparation will lead to a variety of choices of schools.

② School explanatory meeting, School festival

Good opportunity to know about the high school to go to for 3 years



You will have so much advantage if you go visit explanatory meeting or school festival.

- You will have better understanding about the school by knowing the content of classes and curriculum.
- You can feel the atmosphere of students and teachers.
- You can say “I have visited this school before!” at the interview.

Even more advantage at private school

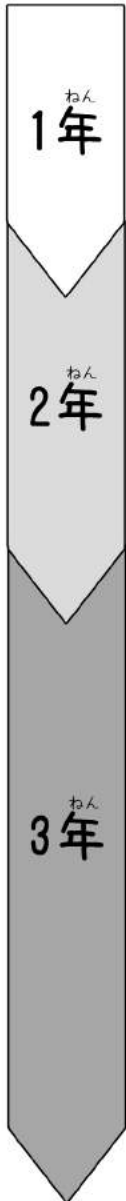
- If you join the explanatory meeting, they will let you know about standard for required record and additional score through extracurricular activities which are not on the pamphlet.
- They will give you the additional score by joining the explanatory meeting.

★Nowadays, many private high schools require students to apply online for the entrance exam. However, some private schools still require students to visit the school directly to get the application form. So, please be careful! Please note that you can get the application form at the joint explanatory meeting too.



Please join not only the explanatory meetings of your first choice school but also of all the other schools of your choice as much as you can and check the atmosphere of each school. You should join the meeting not only with your friends but also with your parents.

ねんかん 5. 3年間のスケジュール



- ・基礎になることを勉強するので、油断しないでね
- ・特に英語、数学、国語は積み重ねの勉強なので、本当に大事

- ・部活や学校行事など、めいっぱい頑張ったのて楽しむ！
学校生活重視!! 調査書のに載るのは、成績だけじゃない！
- ・学年末の成績は調査書に載りますよ
* 学年末の成績は1年間の総合評価なので、
学年末だけ頑張ればいいわけではありません

- 春休み～：今まで習ったことを少しずつ復習！
成績は1学期の初めから意識してね！
- 夏休み：学校説明会や体験入学に行ってみましょう♪
面接シートの準備が始まります
- 秋ごろ：私立の成績基準が募集要項に記載され始めます
文化祭に行ってみよう♪
模試を受けてみます
受験校を決めます
- 1月ごろ：出願する
受験する
合格発表がある

もちろん、中学校生活は
行事に部活、遊んだり語り合ったり、
思いっきり楽しんでいいですよ!!
ただ、3年生は将来の自分の道を決める
大切なときです。
時にはこのままでいいのか、
しっかり考えて、行動してくださいね!



コラム『模擬試験(模試)』

秋ごろになってくると、模擬試験が本格的に始まります。
模擬試験は試験会場に行き、入試のように1日かけて5教科の試験を受けます。
志望校を記入すると、同じ高校を希望している人の中でのランキングを知ることが
できます。1日中テストという受験の練習にもなるので、
受験料は1回5,000円前後と安くはありませんが、1回は受けた
ほうがいいです。



5 .3-year schedule

1st year	<ul style="list-style-type: none"> • Please stay focused because you will study basic things. • Especially English, mathematics, and Japanese are very important because you have to build up knowledge step-by-step for these subjects.
2nd year	<ul style="list-style-type: none"> • Try your best and enjoy club activities, school events, etc. as much as you can! Your school life is important! What your teacher will write on Chousa Sho is not only about your academic performance! • Your academic performance at the end of the year will be written on Chousa Sho. <ul style="list-style-type: none"> * It does not mean that you have to try hard only at the end of the year because the evaluation is based on your whole-year performance.
3rd year	<p>Spring vacation ~ : Review what you have studied step-by-step! Think about your academic performance from the start of 1st semester.</p> <p>Summer vacation : Go and join the explanatory meeting and trial enrollment ♪ You have to start preparation for the interview sheet.</p> <p>Around autumn : Private high school's standard for required record will start to appear on the application requirements. Go and join the school festival ♪ Try the mock exam. Choose the high school to take the entrance exam.</p> <p>Around January : Apply to the school. Take the entrance exam. Exam result is announced.</p> <p>Of course, you can enjoy your junior high school life as much as you want through such as school events, club activities, playing and talking each other with your friends! However, the 3rd year is the important period to decide your future path. Sometimes you should stop and think whether what you are doing is proper, and do what you are supposed to do!</p>



Column "Mock exam (Mogishiken, Moshi)"

In around Autumn, there will be many mock exams to take. When taking the mock exam, you have to go to the venue and take the exams for 5 subjects by spending a whole day, like when you take the real entrance exam. If you write the name of high school you want to go to when taking the mock exam, you will know your ranking among students who also want to go to the same high school. Fee for one mock exam is around 5,000 yen. It's not cheap but you should try it at least once, because it will be a rehearsal for the actual entrance exam by taking exams for a whole day.



成績を上げる方法

脱・成績1

【ステージ1】 眠さと戦う。

とりあえず黒板に書いてあることをノートに写す。
プリントは隣の人に聞いたり、のぞいたりしてどうにかすべて埋める。
すると居眠り時間も少しずつ減って、成績1から脱出する第一歩。
『どうも好きじゃない』『意味がわからない』そんな科目も、
まずは戦意喪失しないで、ノートとプリントは書く！

【ステージ2】 提出物を出す。

ステージ1をクリアしていればノートが白紙じゃない。
プリントも埋まってる。そしたらもう先生に提出するだけ！



授業中、起きている+提出物を出している(白紙じゃダメよ。笑)

これだけで成績は1から2にレベルアップできる!!

これはマジ。

今より 成績を上げる

【関心・意欲・態度】 努力が評価される

テストの点は良いが成績は上がらない人、苦手科目の成績を上げたい
人注目!! ノートやプリントは黒板に書かれたこと以外のメモも書く。
ワークは間違えた問題に赤で解説を書き込んだり、もう1回解いた
跡を残すことで、先生は『頑張っているな』と評価してくれるハズ。
他にも授業中やそれ以外の時でも、先生によくわからないことを
聞いてみてもOK!(ちなみにこれをすると意外と記憶に残ってて、
テスト前も助かるのよ)

【小テスト】 定期テストより範囲は狭い

小テストは覚えるだけ!! (それが大変なんだけどねー)
1個でも2個でも(できれば10個。欲を言えば全部。笑)覚えてみよう!
テスト前の休み時間は、近くの席の子と問題を出し合ってみるとgood!!
(意外とそこからテストに出たりするのよ、これが)

How to raise your academic performance

Graduation
from the lowest
school grade

【Stage 1】 Fight with sleepiness

At least just copy what is written on the blackboard into your notebook. Fill in the worksheet even by asking the person sitting next to you or peeking at his/her worksheet. Then your sleeping time will gradually decrease and it will be the first step to graduate from the lowest grade. Even when you face the subject that makes you feel, “I don’t like it”, “I don’t get it”, keep your fighting spirit and be sure to take a note and fill in the worksheet!

【Stage 2】 Submit your worksheet

If you have cleared the stage 1, your notebook is not blank. You have filled in the worksheet too. Then all you have to do is submit the worksheet to your teacher!



Be sure to be awake during class and submit the worksheet (not the blank one, off course). Only by doing so, you can raise your school grade from 1 to 2! It's true.

Improve
the current
academic
performance

【Interest • Motivation • Attitude】 Your effort will be evaluated

Important information for you if you are having hard time developing the current academic performance even though you have good exam score, or want to have better score in the subjects you are not good at! Write your own comment into your notebook and worksheet other than just writing what is written in the blackboard. If you write a comment on the workbook with a red pen beside the questions you couldn't solve, or leave the trace of your second try, teacher would think, “This student is trying hard,” and evaluate you positively. It's also a good idea to ask your teacher about academic things that you don't really understand during and not during the class (by the way, this will help you memorize necessary things and can be a good preparation for tests).

【Small test】 Academic range is narrower than the regular test's

All you have to do for the small test is memorize (that's the hard part though)! Try to memorize even just one or two things (if possible, 10 things.... To be blunt, memorize everything)! It's a good idea to ask academic questions each other with your classmates sitting around you during the break time before the test (in fact, the same questions could be on the test more than you expect).

6. 受験のスケジュール

* 2018年の例

	公立			私立			
	共通選抜	定通分割	二次募集	推薦入試	書類選考	単願 併願	オープン
12月				12月中旬 事前相談	12月中旬 事前相談	12月中旬 事前相談	
1月	1/29~1/31 出願			1/16 出願 1/22 面接 1/23 合格発表	1/24~2/5 出願	1/24 出願	1/25 出願
2月	2/14 学力検査 2/14~2/16 面接 (特色検査) 2/27 合格発表				2/10 合格発表	2/10 学力検査 2/11・12 合格発表	2/10 学力検査 2/13 合格発表
3月		3/1・2 出願 3/13 学力検査 3/13・14 面接 (特色検査) 3/20 合格発表	共通選抜 3/1・2 出願 3/8 学力検査 3/15 合格発表 定通分割 3/22・23 出願 3/27 面接・作文 3/29 合格発表			2/27~3/2 二次出願 3/3・4 二次検査 合格発表	

そして
4月から
高校生活は
始まる~♪



6 .Entrance exam schedule

* Example for 2018

	Public			Private			
	Kyotsu exam	Tei-tsu Bunkatsu	Second application	Entrance exam by recommendation	Document screening	Tangan, Heigan	Open entrance exam
Dec.				Middle of Dec. Prior consultation	Middle of Dec. Prior consultation	Middle of Dec. Prior consultation	
Jan.	1/29~1/31 Applying to school			1/16 Applying to school 1/22 Interview 1/23 Announcement of exam results	1/24~2/5 Applying to school	1/24 Applying to school	1/25 Applying to school
Feb.	2/14 Academic achievement test 2/14~2/16 Interview (School-specified test) 2/27 Announcement of exam results				2/10 Announcement of exam results	2/10 Academic achievement test 2/11 · 12 Announcement of exam results	2/10 Academic achievement test 2/13 Announcement of exam results
Mar.		3/1 · 2 Applying to school 3/13 Academic achievement test 3/13 · 14 Interview (School-specified test) 3/20 Announcement of exam results	<u>Kyotsu exam</u> 3/1 · 2 Applying to school 3/8 Academic achievement test 3/15 Announcement of exam results <u>Tei-tsu Bunkatsu</u> 3/22 · 23 Applying to school 3/27 Interview or essay 3/29 Announcement of exam results			2/27~3/2 Second application 3/3 · 4 Second test Announcement of exam results	



7. お金

(1) 受験料 (入試にかかるお金)

- ・公立高校 全日：¥2,200 定時：¥950
- ・私立高校 平均 ¥22,000 (東京・神奈川・千葉・埼玉の平均)

上のように公立高校より私立高校が高い金額で、かなり差があります。
併願を受けるときなどは受験料の総額を計算し、準備しておく必要があるでしょう。

(2) 学費 …下に書いた金額は一例です。学校によって金額は上下します。

	1年生		2年生		3年生	
	全日	定時	全日	定時	全日	定時
授業料	¥118,800	¥32,400	¥118,800	¥32,400	¥118,800	¥32,400
他	教科書 教材		¥11,000		¥6,000	
	会費 など		¥73,500		¥75,500	
1年時だけ	1年時だけ 入学金		↓		↓	
	制服 など		↓		↓	
	体操着		↓		↓	
合計	¥295,950	¥189,800	¥203,300	¥116,900	¥200,300	¥113,900

公立

3年間合計

全日：約¥700,000
定時：約¥430,000

* 専門学科などは、更に教材費などが加わります。

	1年生	2年生	3年生
授業料	¥360,000~¥520,000	¥360,000~¥520,000	¥360,000~¥520,000
他	教科書 教材		¥30,000
	会費 など		¥330,000
1年時だけ	1年時だけ 入学金		↓
	制服 など		↓
	体操着		↓
合計	¥1,020,000~ ¥1,330,000	¥720,000~ ¥880,000	¥720,000~ ¥880,000

私立

3年間合計

約¥2,460,000~
¥3,090,000







* 私立によっては、Yシャツや靴下なども指定される学校もあります。

7 .Cost

(1)Exam fee (cost for entrance exam)







- **Public high school** Full-time: ¥2,200 Part-time: ¥950
 - **Private high school** Average ¥22,000 (average of Tokyo, Kanagawa, Chiba, and Saitama)
- As shown above, exam fee for private school is much higher than public school's.
If you are planning to take Heigan system etc., you should sum up the total exam fee and prepare it.

(2)Tuition Below is just an example. Each school has different standard cost.

		1st year		2nd year		3rd year		
		Full-time	Part-time	Full-time	Part-time	Full-time	Part-time	
Public	Tuition 	¥118,800	¥32,400	¥118,800	¥32,400	¥118,800	¥32,400	
	Textbooks Study materials 	¥18,000		¥11,000		¥6,000		
	Membership fee etc. 	¥81,500		¥73,500		¥75,500		
	Cost only for 1st year	Enrollment fee 	¥5,650	¥2,100				
		School uniform 	¥52,000					
	Gym clothes 	¥20,000						
Total		¥295,950	¥189,800	¥203,300	¥116,900	¥200,300	¥113,900	

Total cost for 3 years
Full-time : about ¥700,000
Part-time : about ¥430,000

* Special course etc. requires extra study material fee.

		1st year	2nd year	3rd year	
Private	Tuition 	¥360,000~¥520,000	¥360,000~¥520,000	¥360,000~¥520,000	
	Textbooks Study materials 	¥30,000	¥30,000	¥30,000	
	Membership fee etc. 	¥330,000	¥330,000	¥330,000	
	Cost only for 1st year	Enrollment fee 	¥200,000~¥350,000		
		School uniform etc. 	¥100,000		
					
		¥1,020,000~ ¥1,330,000	¥720,000~ ¥880,000	¥720,000~ ¥880,000	

Total cost for 3 years
About ¥2,460,000
~¥3,090,000

* Some private schools designate shirt and socks to wear.

しょうがくきん 8. 奨学金など

(1) 高等学校等就学支援金 こうとうがっこうこうとうしゅうがくしえんきん * お金をもらえるのではなく、
結果として授業料が免除される制度 けっか じゅぎょうりょう めんじょ せいど

- 【対象】 たいしやう 年収約910万円未満の世帯の生徒(公立・私立) ねんしゅうやく まんえんみまん せたい せいと こうりつ しりつ
 【支給額】 しきゅうがく 月額¥9,900(公立・全日制)、月額¥2,700(公立・定時制)など げつがく こうりつ ぜんにちせい げつがく こうりつ ていじせい
 【手続き】 てつづ 進学先の高校で4月の入学時に行く。 しんがくさき こうこう がつ にゅうがくじ おこな



(2) 私立高等学校等生徒学費補助金 しりつこうとうがっこうどう せいとがくひ ほじよきん

- 【対象】 たいしやう 神奈川県に住み、神奈川県内の私立高校に通っている生徒 かながわけん す かながわけんない しりつこうこう かよ せいと
 【支給額】 しきゅうがく 入学金¥100,000+年額¥74,400~¥253,800 にゅうがくきん ねんがく
 【手続き】 てつづ 6月ごろに高校を通じて申請する。 がつ こうこう つう しんせい

(3) 私立学校生徒学費緊急支援補助金 しりつがっこう せいとがくひ きんきゅうしえん ほじよきん

- 【対象】 たいしやう 神奈川県に住み、神奈川県内の私立高校に通っている生徒の学費負担者が かながわけん す かながわけんない しりつこうこう かよ せいと がくひふたんしや
 解雇、倒産、長期療養などで世帯所得が一定以下になった場合 かいこ どうさん ちやうきりやうよう せたいしよとく いっていいか ばあい
 【支給額】 しきゅうがく 年額¥178,200~¥297,000 ねんがく
 【手続き】 てつづ 12月に学校からもらう書類で申請する。 がつ がっこう しよるい しんせい

(4) 横浜市高等学校奨学生 よこはましこうとうがっこうしょうがくせい

- 【対象】 たいしやう 保護者が市内在住(学校は市内・市外、公立・私立どちらでもOK)、 ほごしや しないざいじゅう がっこう しない しがい こうりつ しりつ
 評定平均4以上、世帯年収おおよそ800万円以下 ひやうていへいきん いじょう せたいねんしゅう まんえんいか
 【支給額】 しきゅうがく 月額¥5,000(年額¥60,000) げつがく ねんがく
 【手続き】 てつづ 高校の決めた提出期限内に、必要書類を学校に提出する。 こうこう き ていしゅつぎげんない ひつやうしよるい がっこう ていしゅつ

かわさきし よこすかし
川崎市や横須賀市
にも自治体の奨学金
があります!

(5) 神奈川県高校生等奨学給付金 かながわけん こうこうせいとう しょうがく きゅうふきん

- 【対象】 たいしやう 神奈川県に住んでいる、非課税世帯または生活保護世帯 かながわけん す ひかせいせたい せいかつほごせたい
 【支給額】 しきゅうがく 公立:年額¥32,300~¥129,700 こうりつ ねんがく
 私立:年額¥52,600~¥138,000 しりつ ねんがく

8 .Scholarship etc.

(1) Tuition Support Fund Student will be exempted from tuition (instead of receiving money).

【 Conditions 】 Annual income must be under about ¥9,100,000 (public/private)

【 Allowance 】 ¥9,900 (public, full-time), ¥2,700 (public, part-time) per month etc.

【 Procedure 】 Student has to apply at the high school when enrolling on April.



(2) Kanawaga Private School Grant

【 Conditions 】 Student must reside and go to private high school in Kanagawa.

【 Allowance 】 Enrollment fee ¥100,000+¥74,400~¥253,800 per year

【 Procedure 】 Student has to apply at the high school on around June.

(3) Kanagawa Private School Emergency Support Grant

【 Conditions 】 Household income of person who pays the tuition for the student residing and going to private high school in Kanagawa becomes lower than standard level due to firing, bankruptcy, long-term sickness, etc.

【 Allowance 】 ¥178,200~¥297,000 per year

【 Procedure 】 Student has to apply through the application form provided by the high school on December.

(4) Yokohama High School Scholarship Student

【 Conditions 】 Parents of the student must reside in Yokohama (student's high school can be public/private and inside/outside of Yokohama). The student's average rating at school must be 4 and above. The parent's annual income must be under about ¥8,000,000.

【 Allowance 】 ¥5,000 per month (¥60,000 per year)

【 Procedure 】 Student has to submit necessary documents to the high school by the deadline set by the school.

Kawasaki and Yokosuka city also have the scholarship system run by city government!

(5) Kanagawa High school Student etc. Scholarship

【 Conditions 】 Student's household must reside in Kanagawa, and be tax-exempted or receiving welfare.

【 Allowance 】 Public : ¥32,300~¥129,700 per year

Private: ¥52,600~¥138,000 per year

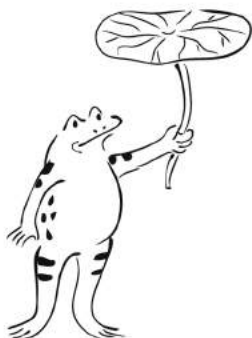
9. 保護者の方へ

志望校選び

志望校を決める際、ついつい子どものためを思ってここはダメ、ここの方がいいんじゃないの？ と思ってしまいがち。子どもが通う学校なので、親が一方的に押し付けしないで、子どもの学力と向き合いながら、子どもの希望する高校生活や将来にやりたいことはないか、聞いてみてください。普段からそういう習慣がないと、話さずらく会話が續かないかもしれませんが、自分の意見を聞いてもらえているということが、自信になります。ぜひこれを機に、大人になっていく子どもの話を聞いてみませんか？

お金

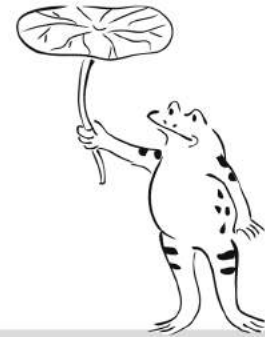
子どもの高校受験を行う中で精神的なサポート以外に、お金のサポートも必要です。一度に大きな金額が必要になるので、事前の貯金が大切です。また、受験料や入学金の振り込みは、昼間しかできませんが、子どもは授業中です。振り込みが期日を過ぎてしまったため、『受験できない』『入学できない』ということが実際に起きました。確実に支払えるようにお金の準備と期日の確認をしましょう。



9 .To parents

Choosing the school

Parents tend to choose the school based on their own opinion for their children, like, “This school is not good, that school sounds better”. Your children are the ones who go to school, so please do not impose your opinion on them. You should ask your children what kind of school life they want to live and what they want to do in the future while facing their academic ability. If you are not used to communicate with your children this way, you might find it difficult to keep the conversation going. However, your children will feel confident when you listen to their opinion. Why don't you take this opportunity and listen to your children who are growing up to be adult?



Money

Not only mental but also monetary support is needed while supporting your children in taking the high school entrance exam. Since big amount of money will be necessary at once, prior savings are important. Furthermore, you can transfer entrance exam and enrollment fee at a bank only during the daytime while your children are taking a class at school. It actually happened that some students couldn't take the entrance exam or enroll in the high school because their payment became overdue. Please prepare the money and check the due date so that you can pay the fee without fail.

10. 高校卒業後の進学

高校も入学していないのにもう進学?! わからないよ! という声が聞こえてきそうです。でも高校は中学のようにあつという間。高校卒業後、どんな進路の選択肢があるのか知っておいて損はありません。なぜならば、大学入試にも高校の成績が影響したり、好成績を取っていると、大学や専門学校に推薦で受験することができるからです。また、高校卒業後の進学でもお金がかかるため、その準備が必要だからです。

(1) 大学 …幅広い教養を身につけたり専門的な分野を研究・調査したりする

国公立		私立	
お金	受験	お金	受験
約55万円/年 (入学金約30万円)	受験科目は5教科以上 合格が難しい	約100万円/年 (入学金約25万円)	ほとんど3科目受験 様々なレベルがある

- 課程**
- ・ **大学** : 4～6年間で卒業する大学(6年は医学部や薬学部など)。
 - ・ **短期大学** : 2～3年で卒業する大学。「短大」とも言う。
- * 授業の時間帯によって『昼間部』と『夜間部』がある。

【専門分野(学部)の例】

文学、外国語学、法学、教育学、心理学、経済学、工学、医学、農学、薬学、看護学、体育学、芸術学など

(2) 専門学校 …職業に必要な知識やスキル、資格を身につける

- お金** 約50万円～約110万円/年
(入学金約10万円～30万円) * 専門分野ごとにより金額に差があります。
- 課程** 2～3年間で卒業する(3年は医療系)。

【専門分野の例】

コンピューター、ゲーム、Web、調理、製菓、栄養、公務員、語学、漫画、デザイン、機械、福祉、保育、旅行、ホテル、ビジネス、音楽、スポーツ、自動車、航空、動物、園芸、農林業、メイク、ファッション、マスコミ、芸能など

10. Further education after graduating from high school

Many students might think, “Even though I haven’t even enrolled in, do I have to think about further education after graduating from high school? Give me a break!” However, high school days will pass very fast, like junior high school days do. It’s a good idea to know what kind of paths you can take after graduating from high school. The reason is that your performance at high school will affect the possibility of passing the university entrance exam, and if your performance is good, you could take the university or vocational college entrance exam by commendation. And also because you will need to financially prepare for further education after graduating from high school.

(1) University Students can acquire a wide range of knowledge, and research and study specialized knowledge.

Public		Private	
Cost	Entrance exam	Cost	Entrance exam
About ¥550,000 per year (About ¥300,000 for enrollment fee)	More than 5 exam subjects Hard to pass the exam	About ¥1,000,000 per year (About ¥250,000 for enrollment fee)	Mostly 3 subjects A variety of levels

- Curriculum**
- University : It will take 4 to 6 years to graduate (6 years for Medical Science or Pharmacy).
 - Junior college : It will take 2 to 3 years to graduate (the school is also called “Tandai”).
 - * “Day-time class” and “Night-time class” have different time zone classes.

【Examples of specialized field (course)】

Literature, Foreign Language, Law, Education, Psychology, Economics, Engineering, Medical Science, Agriculture, Pharmacy, Nursing, Physical Education, Art, etc.

(2) Vocational college Students can acquire necessary knowledge, skills, and licenses for jobs.

Cost

- About ¥500,000 to 1,100,000 per year (About ¥100,000 to ¥300,000 for enrollment fee)
- * Amount of cost is largely different depending on the specialized field.

Curriculum It will take 2 to 3 years to graduate (3 years for medical courses).

【Examples of specialized field】

computer, computer game, Web, cooking, confectionery, nutrition, civil servant, language, cartoon, design, machine, welfare, childcare, travel, hotel, business, music, sports, car, aviation, animal, gardening, agriculture and forestry, makeup, fashion, media, entertainment, etc.

11. Q & A

★たくさん中学校を休んでしまったのですが、高校受験できますか？

できます。公立高校では長い間休んだ生徒のための受検方法があるので、担任の先生に相談してください。また、中学校の勉強からもう一度学べ、卒業できるように支援してくれるサポート校(私立通信制)もあります。

★先生へ：
申請書は『長期の欠席を理由とする選抜方法』(第7～9号方式)と
いいます。



★定時制高校はどんなところ？

定時制高校は基礎から学ぶことができ、学校生活のサポートが充実しているところもあります。また、神奈川県には夜の定時制だけでなく、昼間部や昼夜部など日中に通える定時制高校もあります。

★単位制高校ってなに？

高校には学年制と単位制の2種類があります。
・学年制…中学校の時のように、3学年進級して卒業する
・単位制…卒業に必要な単位を取って卒業する
単位制高校の方が授業の種類が豊富で、自由に選べるところが多いです。
単位制の仕組みがよくわからなくても、入学後に高校でフォローしてくれます。

★高校生になったらアルバイトはできるの？

「高校生になったら、アルバイトして稼ぐんだ!!」と思っている人もいるでしょう。しかし、アルバイトが禁止または書類を提出しなければならない高校もあります。学校説明会の時などに確認をしておいた方がいいでしょう。

★成績が悪くなくても、卒業はできるの？

いいえ。高校は義務教育ではないので、欠席が多かったり成績が悪かったりすると、卒業や進級はできません。高校には留年や退学があります。
・留年…進級するための成績が足りず、もう一度同じ学年で勉強すること
・退学…学校をやめること

11.Q&A

★Even though I was absent from junior high school for a long time, can I take high school entrance exam?

There is a way to take public high school entrance exam for a student who was absent from school for a long time, so please consult with your teacher. Furthermore, there are support schools (private correspondence course) where you can study junior high school subjects again and receive support to graduate high school.

★To teachers :
The application form is called
“Exam method for long-term
absent student ” (Form 7 to 9).



★What kind of school is part-time high school?

Students can study from basics and some part-time schools strongly support students in school life. Moreover, there are not only part-time schools with evening classes but also with morning and afternoon classes in Kanagawa.

★What is credit system high school?

There are 2 kinds of high school systems; grade system and credit system.

- Grade system: Students move up 3 grades in 3 years to graduate (like junior high school).
- Credit system: Students obtain necessary credits to graduate.

Credit system high schools have a wider range of classes and students can choose the classes freely at many credit system schools. Even if you don't understand how credit system works, high school will help you understand it after enrollment.

★After getting into high school, can I start working part-time?

Many students might be thinking, “After I get into high school, I will earn much money by working part-time!” However, some high schools prohibit students from working or require students to submit documents to let them work. You should check it at explanatory meeting etc.

★Can I graduate from high school even though my academic performance is not good?

No. You cannot graduate or move up grades if you are absent from school often or your academic performance is not good, because high school is not under compulsory education system. At high school, students might have to repeat a school year (Ryuunen) or get expelled from school (Taigaku).

- Ryuunen: Repeating the same school year due to poor academic achievement for moving up grade
- Taigaku : Quitting or getting expelled from school

12. 体験談

たいけんだん

【Aさん 日系ブラジル人・日本生まれ、日本育ち】

学校を選んだ理由は、文化祭に行ったときに生徒の自由さや学校の雰囲気を楽しそうだったからです。あとは、いろいろな授業を自由に選んで面白そうだと思ったからです。大変だったことは勉強です。何から勉強すればいいのか、苦手な所もよくわからなかったので、最初は何となく勉強していました。中3夏の模試の結果がものすごく悪いのを見て焦り、それからは毎日塾に行き、寝るまで勉強に集中しました。

面接は行きたい大学も調べて、自分のことを聞かれてもきちんと答えられるように何回も練習をしました。勉強で一番大切なことは復習だと思っていたから、問題を解いたら必ず復習をするようにしていました。まず中1～中3の総復習のテキストを買って解き、間違えた問題を理解できるまで調べ、3日後に復習していました。それが終わった後は、模試の問題や過去問を解いて、曖昧な所や間違えた所を解説やテキストを読んで復習しました。あとは暗記にいい青いペンや記憶力がのびる果物などを調べてできることを本当かわからないけど、効果があると信じてやりました。

私はギリギリで勉強を始めたので、本当に焦って休む暇もなくやっていたので、すごく大変でした。大変だったし、復習はしているけど頭の中に入っているかも不安だったので、受験本番まで一度も安心することができませんでした。勉強は好きじゃないけど、コツコツやるのが大事なことだと思いました。

横浜市立みなと総合高校 (公立・全日制)



【Bさん 日系ポリアリア人・日本生まれ、小3～中2までブラジルで学ぶ】

自分がなぜこの高校を選んだかという、家から近くて、好きな科目を選べるから。なぜ定時制にしたのかという、自分は帰国子女だからです。定時制は全日制より授業がやさしいので選びました。受験日当日に必要な準備は、心の準備だけです。自分が合格するというのを心に言うだけで緊張が和らいで、安心して試験ができます。大変だったことは、数学でした。自分は数学が苦手で、理解しても翌日には忘れていきます。でも毎日勉強したおかげか、試験では数学だけ高かったです。頑張ったことは毎日休まず、勉強に取り組んだことです。

アドバイスは、受験をするときは覚悟を決めた方がいいです。もし不合格だったら自分の責任だから。勉強方法は2時間勉強したら、1時間休憩していました。ずっと勉強していると気がおかしくなるので休憩を長めにとりました。やる気が上がるコツとして、自分が合格して楽しい高校生活を送っているところを想像していました。

神奈川県立川崎高校 (公立・定時制)



12.Seniors' experience

【A, Japanese Brazilian, born and raised in Japan】

I chose my school because when I visited the school festival, I felt a sense of freedom among students, and the school's atmosphere seemed fun. Moreover, it seemed interesting because I could choose many kinds of classes freely. Studying for the entrance exam was a hard part. At first I was studying without any direction because I didn't quite know what to study as a start and what I was not good at. I was shocked when I found the horrible result of mock exam in summer of 3rd year. After that, I started going to cram school every day and concentrating on studying until going to bed.

I researched the university I wanted to go and rehearsed the interview a lot so that I could answer properly to the personal questions at the interview. I always reviewed the questions after solving them because I always believed that reviewing was the most important thing in studying. At first, I bought the total review textbook for 1st to 3rd year of junior high school and solved them. Then I studied questions that I couldn't solve until I understood them, and reviewed them 3 days later. After that, I solved mock exam questions and past exam questions, and reviewed the questions that I didn't quite understand or couldn't solve by reading comments and textbooks. Moreover, I used the blue pen, ate the fruits, etc. which were said to be good for memorization after I did research. Even though I was not sure that they would really work, I believed and used them.



It was really hard because I started studying when there was little time until the exam day and studied very hard without any break time in a big rush. It was very hard and I was never confident until the exam time because I was nervous that necessary knowledge was not in my brain even though I had reviewed them. I don't like studying but I thought studying step-by-step was the important thing.

Yokohama Minato Sogo High School (public, full-time)

【B, Japanese Bolivian, born in Japan, studied in Brazil from primary school 3rd grade to junior high school 2nd grade】

I chose my high school because it's close to my home and I can choose the subjects as I want to. The reason why I decided to go to part-time high school was that I am a returned student. I chose part-time because the content of class is easier than full-time high school's. All you need for the exam day is mental preparation. Just by saying to yourself, "I will pass the exam," tension will be relieved and you can take the exam comfortably. Mathematics was a hard subject for me. I was not good at it and I would forget what I understood by the following day. However, only mathematics score in the exam was high maybe because I studied every day. I worked hard for the entrance exam by studying every day without day off.

My advice to you when taking the exam is to prepare yourself for it, because if you fail, you are responsible for it. When I studied 2 hours, I had an hour break. I had a long break because I would go crazy if I kept studying forever. To increase my motivation, I would imagine that I was having a happy high school life after passing the exam.



Kawasaki High School (public, part-time)

【Cさん 中国人・来日して半年で高校受験】

もっと だいじ さいぼうこう せんら おも
最も大事なことは志望校を選ぶことだと思った。だからいろんな高校を見学したり、
せつめいかい せい たいけんじゆぎょう せんら つう がっこう かん いき
説明会に行ったり、体験授業なども受けたりした。それらを通じて、学校の雰囲気や
とくしよく べんきょう ちから い くわ し
特色、どのくらい勉強に力を入れているかなど詳しく知ることができた。そこから
じぶん がくりよく しぼうこう ひと しぼ む たいさく いちばんたいへん
自分の学力をもとに志望校を一つに絞って、それに向けて対策をした。一番大変なのは
じゆけんちやくぜん きかん も ぎ なんかい めんせつ れんしゅう まいにちおこな
受験直前の期間だった。模擬テストが何回もあったり、面接の練習もほぼ毎日行って
いたからだ。そのときはまだ日本語を習ったばかりなので、伝えたいことをはっきり
い えなかつた。それでめんせつ れんしゅう は けつこう じつ つかつた。それでもたくさんのれんしゅう
で、ほんばんのめんせつ は よく できた と思った。

じゆけんべんきょう かん かもく の こくご ぜんぜん できなかつた。でもちゆうごくじん
受験勉強に関しては科目ごとに述べていく。国語は全然できてなかった。でも中国人に
とってかんじ おぼえ やすい ので、できるだけかんじ もんだい ぜんぶてん が と
漢字は覚えやすいので、できるだけ漢字の問題は全部点が取れるように、
にほん ちゆうがっこう じょうようかんじ まいにちあんき わたし とくいかもく えいご
日本の中学校の常用漢字を毎日暗記していた。私の得意科目は英語なので、
えいご にはあまりじかん を かけなかつたが、まいにち必ずたんご じゆくご おぼ
英語にはあまり時間をかけなかったが、毎日必ず単語と熟語を覚えた。
すうがく は たくさん の もんだい を 解く ことがポイントだ と思う。おも きほん ちしき み
数学はたくさん の問題を解くことがポイントだと思う。基本の知識を身につ
けたら問題集や過去問をやっ、間違えたところを自力で解けるまで何回も
く くりかえ していった。

か 書いているうちにいろんな思い出が浮かんだ。みんな時間を大切に、
ぶ じ こうこう ごうかく がんば
無事に高校に合格できるように頑張ろう。

かながわけんりつはしちこうこう こうりつ ぜんにちせい ざいけんわく
神奈川県立橋本高校 (公立・全日制・在県枠)



【C, Chinese, took high school entrance exam a half year after coming to Japan】

I visited many high schools, and joined explanatory meetings and trial classes, because I thought the most important thing was to choose the high school to go. As a result, I deeply comprehended the schools' atmosphere and characteristics, and how much they focus on academic education. Afterwards, I chose just one high school based on my academic ability, and made a plan for the entrance exam. The hardest part was the period right before the exam because I had to take many mock exams and rehearse for the interview almost every day. I could not tell the interviewer what I wanted to tell properly because I just started learning Japanese at that time. Due to that, the rehearsal for the interview was very hard. However, I thought I did pretty well at the actual interview thanks to so many rehearsals.

Now, let me explain how I prepared for the each subject of entrance exam. My Japanese was horrible. However, Chinese characters are easy for Chinese to memorize. I memorized Japanese junior high school level common Chinese characters every day so that I could hopefully get a full score on Chinese character questions. I did not spend much time for English because I was good at it. However, I memorized vocabularies and idioms every day without fail. I think solving many questions is the key for Mathematics. After acquiring the basic knowledge, I solved exercise books and past exam questions and repeated the questions that I couldn't solve over and over until I could solve them on my own.

While I am writing this, so many memories have come up to me. Please spend your time right, and do your best to pass the entrance exam safely.

**Hashimoto High School (public, full-time, Special Admission
for Prefectural Foreign Residents etc.)**



相談できる機関

NPO法人 ABCジャパン
よこはまし つるみく つるみちゅうおう きょうどう かい
 横浜市鶴見区鶴見中央1-4-3 共同ビル5階
<http://www.abcjapan.org>
 Tel/Fax:045-508-1955 (火曜日～金曜日 10:00～18:00)

あーすぷらざ 外国人教育相談
よこはまし さかえく こすがや かながわけんりつ ちきゅうしみん
 横浜市栄区小菅ヶ谷1-2-1 神奈川県立地球市民かながわプラザ
 (あーすぷらざ) 2階情報フォーラム
http://www.earthplaza.jp/forum/foreign_education/
 Tel:045-896-2970 【日本語】 Fax:045-896-2894
 Tel:045-896-2972 【タガログ語→火曜日】 【ポルトガル語→水曜日】
 【中国語→木曜日と土曜日】 【スペイン語→金曜日】

NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ (Me-net)
よこはまし さかえく こすがや かながわけんりつ ちきゅうしみん
 横浜市栄区小菅ヶ谷1-2-1 神奈川県立地球市民かながわプラザ
 NPOなどのための事務室内
<http://www15.plala.or.jp/tabunka/>
 Tel/Fax:045-896-0015 (月曜日・水曜日・金曜日 10:00～17:00)

横浜市国際交流協会 (YOKE)
よこはまし にしく
 横浜市西区みなとみらい1-1-1
よこはま よこはまこくさいきょうりょく かい
 パシフィコ横浜 横浜国際協力センター5階
<http://www.yokeweb.com>
 Tel:045-222-1209 【英語→第2・第3土曜日】 【中国語→第2土曜日】
 Fax:045-222-1187 【スペイン語→第4土曜日】

国際交流ラウンジ

…情報提供や相談を多言語で行っている。日本語教室を開いているところもある。

あおぼく 青葉区	あおぼくこくさいきょうりゅう 青葉国際交流ラウンジ	つづきく 都筑区	つづきたぶんかせいしやうねんこくさいきょうりゅう 都筑多文化青少年交流プラザ
いずみく 泉区	いずみたぶんかきやうせい いずみ多文化共生コーナー	つるみく 鶴見区	つるみこくさいきょうりゅう 鶴見国際交流ラウンジ
かなざわく 金沢区	かなざわこくさいきょうりゅう 金沢国際交流ラウンジ	なかく 中区	なかこくさいきょうりゅう なか国際交流ラウンジ
こうなんく 港南区	こうなんこくさいきょうりゅう 港南国際交流ラウンジ	ほどがやく 保土ヶ谷区	ほどがやくこくさいきょうりゅう ほどがや国際交流ラウンジ
こうほくく 港北区	こうほくこくさいきょうりゅう 港北国際交流ラウンジ	みなみく 南区	しんみんかつどう たぶんかきやうせい みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ

Organizations you can consult with

NPO ABC Japan	Yokohama-shi Tsurumi-ku Tsurumi Chuo 1-4-3, Kyodo bldg. 5F http://www.abcjapan.org
Tel:045-550-3455 Fax:045-508-1955 (Tuesday~Friday 10:00~18:00)	

Earth Plaza Educational Consultation for Foreigners	Yokohama-shi Sakae-ku Kosugaya 1-2-1, Chikyuu Shimin Kanagawa Plaza (Earth Plaza) 2F Information Forum http://www.earthplaza.jp/forum/foreign_education/
Tel:045-896-2970 【Japanese】 Fax:045-896-2894	
Tel:045-896-2972 【Tagalog→Tuesday】 【Portuguese→Wednesday】	
【Chinese→Thursday】 【Spanish→Friday】	

Multicultural Education Network Kanagawa (Me-net)	Yokohama-shi Sakae-ku Kosugaya 1-2-1 Chikyuu Shimin Kanagawa Plaza (Earth Plaza) http://www15.plala.or.jp/tabunka/
Tel/Fax : 045-896-0015 (Monday・Wednesday・Friday 10:00~17:00)	

Yokohama Association for International Communications and Exchanges (YOKE)	Yokohama-shi Nishi-ku Minato Mirai Pacifico Yokohama 1-1-1 Yokohama International Organizations Center 5F http://www.yokeweb.com
Tel:045-222-1209 【English→2nd/3rd Saturday】 【Chinese→2nd Saturday】	
Fax:045-222-1187 【Spanish→4th Saturday】	

International Lounge

They provide information and consultation in multiple languages. Some of them have Japanese language class.

Aoba	Yokohama Aoba International Lounge	Tsuzuki	Tsuzuki Multicultural & Youth Plaza
Izumi	Izumi Multicultural Community corner	Tsurumi	Tsurumi International Lounge
Kanazawa	Kanazawa International Lounge	Naka	Naka International Lounge
Konan	Konan International Lounge	Hodogaya	Hodogaya International Lounge
Kohoku	Yokohama Kohoku International Lounge	Minami	Minami Citizens Activity & Multicultural Lounge

キーワードリスト

A・B		意味	ページ
ARUBAITO(BAITO)	アルバイト(バイト)	working part-time	17
BAIRITSU	倍率	ratio	4
BOSHUU-NINZUU	募集人数	the number of applicants to be accepted	4
BOSHUU-YOUKOU	募集要項	standard for required record	6,10
BUNKA-SAI	文化祭	school festival	8,9
BUNKEI	文系	humanities course	2,
C・D			
CHIKOKU	遅刻	coming late	5
CHOUSASHO	調査書	Records of Study	3,4,5,10
CHUUKAN-BU	昼間部	daytime class	2,
CHUUYA-BU	昼夜部	daytime and evening class	2,
DAIGAKU	大学	university	2,16
DAIICHI-SHUBOU	第一志望	first choice	9
F			
FUGOUKAKU	不合格	fail	-
FUN-IKI	雰囲気	atmosphere	8,9
FUTSUU-KA	普通科	general course	1,2
FUTSUU-KAMOKU	普通科目	general subject	2
G			
GAKKA	学科	course	1
GAKKOU-SETSUMEIKAI	学校説明会	school explanatory meeting	6,9,10,17
GAKUHI	学費	tuition	1,6,9,13
GAKUHI-MENJO	学費免除	tuition exemption	6
GAKUNEN-SEI	学年制	grade system	17
GAKURYOKU	学力	academic ability	8
GAKURYOKU-KENSA(SHIKEN)	学力検査(試験)	academic achievement test	3,4,5,12
GAKUSHOKU	学食	school cafeteria	1
GAIKOKUSEKI	外国籍	foreign nationality	7
GANSHO	願書	application form	4,5
GIMU-KYOUIKU	義務教育	compulsory education	17
GOUDOU-SETSUMEIKAI	合同説明会	joint explanatory meeting	9
GOUHI	合否	pass/fail	3,4,5
GOUKAKU	合格	pass	-
GOUKAKU-HAPPYOU	合格発表	announcement of test results	10,12
H・I			
HEIGAN	併願	multiple application	5,6,12,13
ICHIRITSU	市立	municipal	1
IPPAN-NYUUSHI	一般入試	general entrance examination	5
J			
JUGYOURYOU	授業料	tuition	13
JUKEN	受検(受験)	taking an exam	4,5,10
JUKEN-SHA	受験者	exam taker	4
JUKEN-KOU	受験校	school to take the entrance exam	4,9,10
JUKEN-RYOU	受験料	entrance examination fee	13,15

K			
KADAI	課題	task	2
KAIGAIIKOKUSEITO-TOKUBESTUNBOSYU	海外帰国生徒特別募集	Special Admission for Students Returning from Abroad	7
KAMOKU	科目	subject	2
KANAGAWAKEN-KYOUIKU-IINKAI	神奈川県教育委員会	Kanagawa Prefectural Board of Education	4
KATEI	課程	curriculum	2
KATEN	加点	additional score	9
KESSEKI	欠席	absent	5
KETSUIN	欠員	vacancy	-
KOKUSAI-KA	国際科	international course	1,2
KOUTOU-GAKKOU	高等学校	high school	-
KOUFUU	校風	school culture	1,8
KOUGYOU-KA	工業科	engineering course	1,2
KOURITSU	公立	public	1,3,12,13
KYOUTSUU-SENBATSU	共通選抜	common entrance examination	3,12
KYOUZAI	教材	textbook	13
M			
MENJO	免除	exempt	6,14
MENSETSU	面接	interview	3,4,5,12
MENSETSU-SHIITO	面接シート	interview sheet	3,10
MOGI-SHIKEN (MOSHI)	模擬試験 (模試)	mock exam	10
N			
NAISHIN-SHO	内申書	Records of Study	3
NAISHIN-TEN	内申点	Records of Study's score	3,6,8
NETTO-SHUTSUGAN	ネット出願	online application	9
NIJI-BOSHUU	二次募集	second application	4,12
NOUFU	納付	payment	-
NYUUGAKU-KIN	入学金	enrollment fee	13,14,15
NYUUSHI	入試	entrance examination	3,4,5,6
O・R			
OCHIRU	落ちる	fail	-
OOPUN-GATA-NYUUSHI	オープン型入試	open entrance examination	6,12
RIKEI	理系	science course	2
RISUU-KA	理数科	science and mathematics course	1
RISHUU	履修	taking a course	-
RYUUNEN	留年	repeating a school year	17
S			
SAKUBUN	作文	essay	4,5
SANSHA-MENDAN	三者面談	parent-teacher-student meeting	5,9
SAPOOTO-KOU	サポート校	Support school	9,17
SEISEKI	成績	academic performance	3,10,11
SEISEKI-KIJUN	成績基準	standard for required record	6,9,10
SENGAN	専願	single application	5,9
SEMON-KAMOKU	専門科目	special subject	2
SEMON-GAKKA	専門学科	specialized course	2
SEMON-GAKKOU	専門学校	vocational college	2,8,16
SHIBOU-KOU	志望校	school that a student wants to go	8,9,10,15

SHIBOU-RIYUU	志望理由	reason for applying	3
SHIGAN-HENKOU	志願変更	changing school to apply	4
SHIKAKU	資格	license	2
SHIKEN	試験	examination	3
SHIRITSU (ICHIRITU)	市立	municipal	1
SHIRITSU (WATAKUSHIRITSU)	私立	private	1,5,9,12,13
SHINGAKU	進学	entering further education	2,8,16
SOUDAN-KAI	相談会	consultation meeting	9
SOUGOU-GAKKA	総合学科	comprehensive course	2
SUBERIDOME	すべりどめ	application for insurance	5
SUKUURINGU	スクーリング	schooling	2
SUISEN-NYUUSHI	推薦入試	entrance examination by commendation	5,12
SHOUGAKUKIN	奨学金	scholarship	14
SHOUGYOU-KA	商業科	business course	2
SHORUI-SENKO	書類選考	document screening	5,12
SHUUSHOKU	就職	being employed	8
SHUTSUGAN	出願	application, applying to school	4,9,10,12
SHUTSUGAN-SHORUI	出願書類	application documents	9
T			
TAIGAKU	退学	quitting or getting expelled from school	17
TANGAN	単願	single application	5,12
TAN-I-SEI	単位制	credit system	2,17
TEIJI-SEI	定時制	part-time system	2,3,4,13,17
TEITSUU-BUNKATSU- SENBATSU	定通分割選抜	part-time and correspondence division application	4,12
TOKUBETSUSHINSEI-JUKEN	特別申請受検	Special Application Examination	7
TOKUSHOKU-KENSA	特色検査	School-specified test	3,12
TOKUTAISEI-NYUUSHI	特待生入試	scholarship student entrance exam	6
TSUUGAKU	通学	commuting	2
TSUUSHINSEI	通信制	correspondence	2,3,4
W・Y・Z			
WATAKUSHIRITSU	私立	private	1,5,9,12,13
YAKAN-BU	夜間部	night-time/evening class	2,4
ZAIKEN-GAIKOKUJINTOU -TOKUBETSU-BOSHU	在県外国人等特別募集	Special Admission for Prefectural Foreign Residents etc.	7
ZEN-NICHI-SEI	全日制	full-time system	2,3,4,13

外国につながる子どもと保護者のための**高校進学ガイドブック**（英語版）
For the children and their parents related to foreign countries **Guidebook to Go to High School**

発行日：2018年6月30日

発行者：NPO法人ABCジャパン

住 所：〒230-0051

神奈川県横浜市鶴見区鶴見中央1-4-3 共同ビル5F

TEL:045-505-3455 FAX:045-508-1955

執 筆：安富祖 樹里 藤浪 海

翻 訳：渡邊 洋之

制 作：「ABCジャパン 高校進学ガイドブック」編集委員会
